

## TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

Pursuant to section 21 of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**1.** The annexed *Order Respecting the Withdrawal from Disposal of Certain Lands in The Yukon Territory (Ross River Dena Council, Y.T.)* is hereby made.

**2.** This Order comes into force April 1, 2003.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2003.

---

Commissioner of the Yukon

## LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 21 de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, décrète:

**1.** Est établi le *Décret déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Conseil Dëna de Ross River )* paraissant en annexe.

**2.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 25 mars 2003.

---

Commissaire du Yukon

**ORDER RESPECTING THE WITHDRAWAL  
FROM DISPOSAL OF CERTAIN LANDS IN  
THE YUKON TERRITORY  
(ROSS RIVER DENA COUNCIL, Y.T.)**

**DÉCRET DÉCLARANT INALIÉNABLES  
CERTAINES TERRES DU YUKON  
(CONSEIL DÉNA DE ROSS RIVER, YUKON)**

**Purpose**

1. The purpose of this Order is to withdraw certain lands from disposal to facilitate the settlement of the Ross River Dena Council claims in the Yukon Territory.

**Objet**

1. Le présent décret a pour objet de déclarer inaliénables certaines terres pour faciliter le règlement de la revendication du Conseil des Dena de Ross River au Yukon.

**Lands withdrawn from disposal**

2. Subject to sections 3 and 4, the tracts of territorial lands set out in the schedule are withdrawn from disposal for the period beginning on the day on which this Order is made and ending on March 31, 2008.

*(Section 2 amended by O.I.C. 2004/166)*

**Terres inaliénables**

2. Sous réserve des articles 3 et 4, les terres territoriales décrites à l'annexe sont déclarées inaliénables pour la période commençant à la date de la prise du présent décret et se terminant le 31 mars 2008.

*(Article 2 modifié par décret 2004/166)*

**Exceptions**

3. Section 2 does not apply to the disposition of

- (a) substances or materials under the *Quarrying Regulation*; or
- (b) timber under the *Timber Regulation*.

**Exceptions**

3. L'article 2 ne s'applique pas :

- a) aux matières et matériaux qui peuvent être aliénés en vertu du *Règlement sur l'exploitation de carrières*;
- b) au bois qui peut être aliéné en vertu du *Règlement sur le bois*.

**Existing rights and interests**

4. For greater certainty, section 2 does not apply to

- (a) existing recorded mineral claims in good standing acquired under the *Yukon Placer Mining Act* (Canada) or the *Yukon Quartz Mining Act* (Canada);
- (b) existing oil and gas rights and interests granted under the *Canada Petroleum Resources Act* (Canada); or
- (c) existing rights acquired under section 8 of the *Territorial Lands Act* (Canada) or under the *Territorial Lands Regulations* (Canada).

**Droits et titres existants**

4. Il est entendu que l'article 2 ne s'applique pas :

- a) aux claims miniers existants, inscrits et en règle, acquis conformément à la *Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon* (Canada) ou à la *Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon* (Canada);
- b) aux droits et titres pétroliers et gaziers existants, octroyés en vertu de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures* (Canada);
- c) aux droits existants, acquis en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les terres territoriales* (Canada) ou en vertu du *Règlement sur les terres territoriales* (Canada).

**SCHEDULE**  
**TRACTS OF LAND WITHDRAWN FROM**  
**DISPOSAL (ROSS RIVER DENA COUNCIL,**  
**Y.T.)**

**ANNEXE**  
**TERRES TERRITORIALES DÉCLARÉES**  
**INALIÉNABLES (CONSEIL D'ÉNA DE ROSS**  
**RIVER, YUKON)**

In the Yukon, all those parcels of land shown as Rural Lands, Community Settlement Lands and Site Specific Settlement Lands on the following maps on file at the Federal Claims Office, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Whitehorse in the Yukon Territory, copies of which have been deposited with the Manager, Land Dispositions and Client Services, at Whitehorse and with the Mining Lands Officers at Whitehorse, Watson Lake, Mayo and Dawson, in the said Territory, excepting therefrom and thereout parcel R-15 as shown on Territorial Resource Base Maps 105G/7 and 105/G8

Au Yukon, les parcelles de terre désignées, « terre rurale », « limites de la collectivité visée par le règlement » et « site spécifique » sur les cartes mentionnées ci-après figurant aux dossiers du Bureau fédéral des revendications du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Whitehorse (Yukon), et dont copie est déposée auprès du directeur de l'Aliénation des terres et du Service à la clientèle, à Whitehorse et au Bureau des terres minières, à Whitehorse, à Watson Lake, à Mayo et à Dawson (Yukon), à l'exception de la parcelle R-15 identifiée sur les cartes de base 105G/7 et 105/G8 des ressources territoriales.

**Territorial resource base maps**

**Cartes de base — Ressources territoriales**

105F/9	105F/10	105F/11	105F/14	105F/15
105F/16	105G/6	105G/7	105G/8	105G/9
105G/10	105G/11	105G/12	105G/13	105G/14
105G/15	105G/16	105H/5	105H/6	105H/12
105I/4	105I/5	105J/1	105J/2	105J/3
105J/4	105J/5	105J/6	105J/7	105J/8
105J/10	105J/11	105J/12	105J/14	105J/15
105K/1	105K/2	105K/3	105K/4	105K/5
105K/6	105K/7	105K/8	105K/9	105K/12
105L/1	105L/8	105L/9	105O/1	105O/2
105O/3	105O/8	105O/9	105O/10	

*(Schedule replaced by O.I.C. 2004/23)*

105F/9	105F/10	105F/11	105F/14	105F/15
105F/16	105G/6	105G/7	105G/8	105G/9
105G/10	105G/11	105G/12	105G/13	105G/14
105G/15	105G/16	105H/5	105H/6	105H/12
105I/4	105I/5	105J/1	105J/2	105J/3
105J/4	105J/5	105J/6	105J/7	105J/8
105J/10	105J/11	105J/12	105J/14	105J/15
105K/1	105K/2	105K/3	105K/4	105K/5
105K/6	105K/7	105K/8	105K/9	105K/12
105L/1	105L/8	105L/9	105O/1	105O/2
105O/3	105O/8	105O/9	105O/10	

*(Annexe remplacée par décret 2004/23)*